EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 30.7.2020
COM(2020) 344 final

2020/0159 (NLE)

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

kterým se mění nařízení (EU) 2020/123, pokud jde o některá rybolovná práva pro rok 2020 ve vodách Unie a mimo Unii

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Nařízení Rady (EU) 2020/123 stanoví pro rok 2020 rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací. Tato rybolovná práva jsou během doby své účinnosti zpravidla několikrát pozměněna.

• Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky

Opatření jsou navrhována v souladu s cíli a pravidly společné rybářské politiky a jsou v souladu s politikou Unie v oblasti udržitelného rozvoje.

• Soulad s ostatními politikami Unie

Navrhovaná opatření jsou v souladu s ostatními politikami Unie, zejména s politikami v oblasti životního prostředí.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právní základ

Právním základem návrhu je čl. 43 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie.

Závazky Unie k udržitelnému využívání živých vodních zdrojů vyplývají ze závazků stanovených článkem 2 nového základního nařízení SRP.

• Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)

Návrh spadá do výlučné pravomoci Unie v souladu s čl. 3 odst. 1 písm. d) Smlouvy. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

• Proporcionalita

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality z tohoto důvodu: SRP je společnou politikou. Podle čl. 43 odst. 3 Smlouvy je povinností Rady přijmout opatření ke stanovení a přidělení rybolovných práv.

• Volba nástroje

Navrhovaný nástroj: nařízení.

3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ EX-POST, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

• Hodnocení *ex-post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů

Nepoužije se

• Konzultace se zúčastněnými stranami

Návrh zohledňuje zpětnou vazbu získanou od zúčastněných stran, poradních sborů, vnitrostátních správ, organizací pro rybolov a nevládních organizací v průběhu roku a tato zpětná vazba je brána v potaz při stanovování rybolovných práv.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Návrh vychází z vědeckých doporučení[1] Mezinárodní rady pro průzkum moří (dále jen „ICES“) a Vědeckotechnického a hospodářského výboru pro rybářství (dále jen „VTHVR“).

- **Posouzení dopadů**

Oblast působnosti nařízení o rybolovných právech je vymezena čl. 43 odst. 3 Smlouvy.

- **Účelnost právních předpisů a zjednodušování**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Základní práva**

Nevztahuje se na tento návrh.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Navrhovaná opatření nebudou mít žádné rozpočtové důsledky.

5. OSTATNÍ PRVKY

- **Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu**

Účelem navrhovaných úprav je změna nařízení Rady (EU) 2020/123, jak je popsáno níže.

Sardel obecná v podoblastech 9 a 10

Sardel obecná (*Engraulis encrasicolus*) v podoblastech ICES 9 a 10 a ve vodách Unie divize CECAF 34.1.1 je krátce žijící druh, o kterém se ukončují průzkumy v květnu. Období pro celkový přípustný odlov (TAC) je stanoveno na dobu od 1. července do 30. června následujícího roku. To zajišťuje, že rybolovná práva jsou založena na nejlepším možném posouzení ročního přírůstku tohoto krátce žijícího druhu.

V nařízení Rady (EU) 2020/123 byl TAC pro sardel obecnou v podoblastech ICES 9 a 10 a ve vodách Unie divize CECAF 34.1.1 použitelný od 1. července 2020 do 30. června 2021 stanoven na nulovou hodnotu v očekávání nového vědeckého doporučení. Ve druhé změně rybolovných práv pro rok 2020 byl do 30. září 2020 stanoven prozatímní TAC na 4 018 tun, aby mohl rybolov pokračovat. Vědecké doporučení bylo poskytnuto dne 18. června 2020. TAC pro období začínající dnem 1. července 2020 by měl být proto změněn v souladu s nejnovějším vědeckým doporučením ICES.

Přístup k populacím tresky modravé ve vodách Faerských ostrovů

Ve schváleném zápisu konzultací o rybolovu mezi Faerskými ostrovy a Evropskou unií pro rok 2020 se obě strany dohodly na umožnění vzájemného přístupu do svých vod za účelem rybolovu tresky modravé (*Micromesistius poutassou*) ve vodách Unie a mezinárodních vodách oblastí 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 a 14 v maximálním množství 37 500 tun pro každou stranu. Zvláštní podmínka omezuje množství tresky modravé, které mohou členské státy ve vodách Faerských ostrovů vylovit v rámci svých vlastních kvót, na určité procento celkového podílu EU. Toto procento by mělo představovat část z přístupových práv EU ve výši 37 500 tun oproti celkovému podílu EU ve výši 326 484 tun. To se rovná podílu 11,4 %, což je množství, které mohou členské státy ve vodách Faerských ostrovů vylovit v rámci svých vlastních kvót. Tento procentní podíl, který v současnosti činí 7 %, by měl být odpovídajícím způsobem upraven.

[1] http://www.ices.dk/community/advisory-process/Pages/Latest-advice.aspx

Přístup k populacím tresky modravé ve vodách EU

Ve schváleném zápisu konzultací o rybolovu mezi Norskem a Evropskou unií o *ad hoc* ujednáních o řízení rybolovu tresky modravé a atlanticko-skandinávské populace (jarní tření ryb v norských vodách) sledě obecného pro rok 2020 se obě strany dohodly, že ve vodách druhé strany mohou vylovit 190 809 tun tresky modravé. Zvláštní podmínka omezuje přístup Norska k rybolovu ve vodách Unie oblasti 4a na 40 000 tun (v souladu se schváleným zápisem konzultací o rybolovu mezi Norskem a Evropskou unií pro rok 2020). Toto omezení odlovu v oblasti 4a se rovná 21 % z celkové přístupové kvóty Norska ve vodách Unie oblastí 2, 4a, 5, 6 severně od 56° 30' s. š. a oblasti 7 západně od 12° z. d. Tento procentní podíl, který v současnosti činí 18 %, by měl být odpovídajícím způsobem upraven.

Rybolovná práva pro huňáčka severního ve vodách Grónska

Protokol dohody o partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropskou unií a Grónskem stanoví, že Unie získá 7,7 % celkových přípustných odlovů (TAC) pro huňáčka severního (*Mallotus villosus*), které mají být odloveny ve vodách Grónska v podoblastech ICES 5 a 14. V návaznosti na doporučení ICES ve výši 169 520 tun a v souladu s protokolem o rybolovu uzavřeným mezi EU a Grónskem nabídlo Grónsko Evropské unii dne 12. června 2020 13 053 tun huňáčka severního. Rybolovné období v případě tohoto TAC začíná dne 20. června 2020 a končí dne 15. dubna 2021. V nařízení Rady (EU) 2020/123 je v tabulce TAC pro huňáčka severního pro období od 20. června 2019 do 30. dubna 2020 stanoveno nulové množství, a mělo by být proto pro období mezi 20. červnem 2020 a 15. dubnem 2021 odpovídajícím způsobem změněno.

Konzultace se Spojeným královstvím

Protože toto nařízení má být přijato během přechodného období stanoveného v Dohodě o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii, bude ho Komise se Spojeným královstvím v souladu s čl. 130 odst. 1 uvedené dohody konzultovat.

2020/0159 (NLE)

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

kterým se mění nařízení (EU) 2020/123, pokud jde o některá rybolovná práva pro rok 2020 ve vodách Unie a mimo Unii

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Rady (EU) 2020/123[1] stanoví pro rok 2020 rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací.

(2) V nařízení (EU) 2020/123 byl celkový přípustný odlov (TAC) sardele obecné (*Engraulis encrasicolus*) v podoblastech ICES 9 a 10 a ve vodách Unie divize CECAF 34.1.1 stanoven na nulovou hodnotu. Ve druhé změně[2] nařízení Rady (EU) 2020/123 byl stanoven prozatímní TAC, aby mohl rybolov pokračovat. Sardel obecná je druh s krátkou délkou života a vědecké doporučení bylo poskytnuto dne 18. června 2020. Omezení odlovu sardele obecné v podoblastech ICES 9 a 10 a ve vodách Unie divize CECAF 34.1.1 by měla být změněna v souladu s nejnovějším vědeckým doporučením Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES) a stanovena na 15 699 tun.

(3) Ve schváleném zápisu konzultací o rybolovu mezi Faerskými ostrovy a Evropskou unií pro rok 2020 se obě strany dohodly na umožnění vzájemného přístupu do svých vod za účelem rybolovu tresky modravé (*Micromesistius poutassou*) ve vodách Unie a mezinárodních vodách oblastí 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 a 14 v maximálním množství 37 500 tun. Zvláštní podmínka v tabulce TAC uděluje Unii přístup do vod Faerských ostrovů a omezuje množství tresky modravé, které mohou členské státy ve vodách Faerských ostrovů vylovit v rámci svých vlastních kvót, na určité procento celkového podílu Unie. Toto procento by mělo představovat část z přístupových práv Unie ve výši 37 500 tun oproti celkovému podílu Unie ve výši 326 484 tun tresky modravé. To se rovná podílu 11,4 %, což je množství, které mohou členské státy ve vodách Faerských ostrovů vylovit v rámci svých vlastních kvót. Tento procentní podíl, který v současnosti činí 7 %, by měl být odpovídajícím způsobem upraven.

(4) Ve schváleném zápisu konzultací o rybolovu mezi Norskem a Evropskou unií o *ad hoc* ujednáních o řízení rybolovu tresky modravé (*Micromesistius poutassou*) a atlanticko-skandinávské populace (jarní tření ryb v norských vodách) sledě obecného

[1] Nařízení Rady (EU) 2020/123 ze dne 27. ledna 2020, kterým se pro rok 2020 stanoví rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují rybářská plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací (Úř. věst. L 25, 30.1.2020, s. 1).

[2] Nařízení Rady (EU) 2020/900 ze dne 25. června 2020, kterým se mění nařízení (EU) 2019/1838, pokud jde o některá rybolovná práva pro rok 2020 v Baltském moři, a mění nařízení (EU) 2020/123, pokud jde o některá rybolovná práva pro rok 2020 ve vodách Unie a mimo Unii, *Úř. věst. L 207, 30.6.2020, s. 4*.

pro rok 2020 se obě strany dohodly, že ve vodách druhé strany mohou vylovit 190 809 tun tresky modravé. V tabulce TAC pro tresku modravou povolující Norsku přístup k rybolovu ve vodách Unie oblastí 2, 4a, 5, 6 severně od 56° 30′ s. š. a 7 západně od 12° z. d. omezuje zvláštní podmínka odlov v oblasti 4a na maximálně 40 000 tun (v souladu se schváleným zápisem konzultací o rybolovu mezi Norskem a Evropskou unií pro rok 2020). Uvedené omezení odlovu v oblasti 4a dosahuje 21 % celkové přístupové kvóty Norska. Tento procentní podíl, který v současnosti činí 18 %, by měl být odpovídajícím způsobem upraven.

(5) Dohoda mezi Evropským společenstvím na jedné straně a vládou Dánska a místní vládou Grónska na straně druhé o partnerství v odvětví rybolovu[3] a protokol k této dohodě[4] stanoví, že Unie získá 7,7 % celkových přípustných odlovů (TAC) pro huňáčka severního (*Mallotus villosus*), které mají být odloveny ve vodách Grónska v podoblastech ICES 5 a 14. V souladu s protokolem uzavřeným dne 12. června 2020 nabídlo Grónsko Evropské unii odlov 13 053 tun huňáčka severního mezi 20. červnem 2020 a 15. dubnem 2021. Rybolovná práva pro huňáčka severního by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

(6) Nařízení (EU) 2020/123 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(7) Omezení odlovu stanovená v nařízení (EU) 2020/123 jsou použitelná od 1. ledna 2020 pro tresku modravou ve vodách Unie oblastí 2, 4a, 5, 6 severně od 56° 30′ s. š. a 7 západně od 12° z. d., od 20. června 2020 pro huňáčka severního ve vodách Grónska podoblastí ICES 5 a 14 a od 1. července 2020 pro sardel obecnou v podoblastech ICES 9 a 10 a ve vodách Unie divize CECAF 34.1.1. Ustanovení tohoto nařízení týkající se omezení odlovu by proto měla vstoupit v platnost co nejdříve a měla by se použít se zpětnou účinností pro tresku modravou od 1. ledna 2020, huňáčka severního od 20. června 2020 a sardel obecnou od 1. července 2020. Touto zpětnou působností není dotčena zásada právní jistoty a ochrany legitimního očekávání, neboť příslušná rybolovná práva nebyla dosud vyčerpána.

(8) Spojené království bylo konzultováno v souladu s čl. 130 odst. 1 Dohody o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Změna nařízení (EU) 2020/123

Přílohy IA a IB nařízení (EU) 2020/123 se mění takto:

1) příloha IA se mění takto:

a) Tabulka pro rybolovná práva týkající se sardele obecné v podoblastech ICES 9 a 10 a ve vodách Unie divize CECAF 34.1.1 se nahrazuje tímto:

„

[3] Úř. věst. L 172, 30.6.2007, s. 4.

[4] Protokol, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropským společenstvím na jedné straně a vládou Dánska a místní vládou Grónska na straně druhé o partnerství v odvětví rybolovu (Úř. věst. L 305, 21.11.2015, s. 3).

Druh:	Sardel obecná *Hoplostethus atlanticus*		Oblast:	9 a 10; vody Unie divize CECAF 34.1.1 (ANE/9/3411)
Španělsko	7 494	(1)	Preventivní TAC	
Portugalsko	8 175	(1)		
Unie	15 669	(1)		
TAC	15 669	(1)		

(1) Tuto kvótu lze odlovit pouze od 1. července 2020 do 30. června 2021.

“;

b) V tabulce rybolovných práv pro tresku modravou (*Micromesistius poutassou*) ve vodách Unie a v mezinárodních vodách oblastí 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 a 14 se poznámka pod čarou 1 nahrazuje tímto:

„(1) Zvláštní podmínka: v rámci celkového dostupného množství pro Unii ve výši 37 500 tun mohou členské státy vylovit následující množství (v procentech) svých kvót ve vodách Faerských ostrovů (WHB/*05-F.): 11,4 %.“;

c) V tabulce rybolovných práv pro tresku modravou (*Micromesistius poutassou*) ve vodách Unie oblastí 2, 4a, 5, 6 severně od 56° 30′ s. š. a 7 západně od 12° z. d. se poznámka pod čarou 2 nahrazuje tímto:

„(2) Zvláštní podmínka: odlov v oblasti 4a nesmí být vyšší než toto množství (WHB/*04A-C): 40 000

Toto omezení odlovu v oblasti 4a dosahuje níže uvedené výše přístupové kvóty Norska:

21 %“;

2) v příloze IB se tabulka rybolovných práv pro huňáčka severního ve vodách Grónska oblastí 5 a 14 nahrazuje tímto:

„

Druh:	Huňáček severní *Mallotus villosus*		Oblast:	Vody Grónska oblastí 5 a 14 (CAP/514GRN)
Dánsko	2 595		Analytický TAC	
Německo	113		Článek 3 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije.	
Švédsko	186		Článek 4 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije.	
Spojené království	24			
Všechny členské státy	134	(1)		
Unie	3 053	(2)		
Norsko	10 000	(2)		
TAC	Nepoužije se			

(1) Dánsko, Německo, Švédsko a Spojené království mohou využít kvótu pro „všechny členské státy“ pouze poté, co vyčerpaly svou vlastní kvótu. Členské

státy, jejichž kvóty jsou vyšší než 10 % kvóty Unie, však nesmí kvótu pro „všechny členské státy“ využít vůbec.

(2) Pro rybolovné období od 20. června 2020 do 30. dubna 2021.

“.

Článek 2
Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Ustanovení čl. 1 odst. 1 písm. a) se použijí ode dne 1. července 2020 a čl. 1 odst. 1 písm. b) a c) se použijí ode dne 1. ledna 2020.

Ustanovení čl. 1 odst. 2 se použije ode dne 20. června 2020.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda